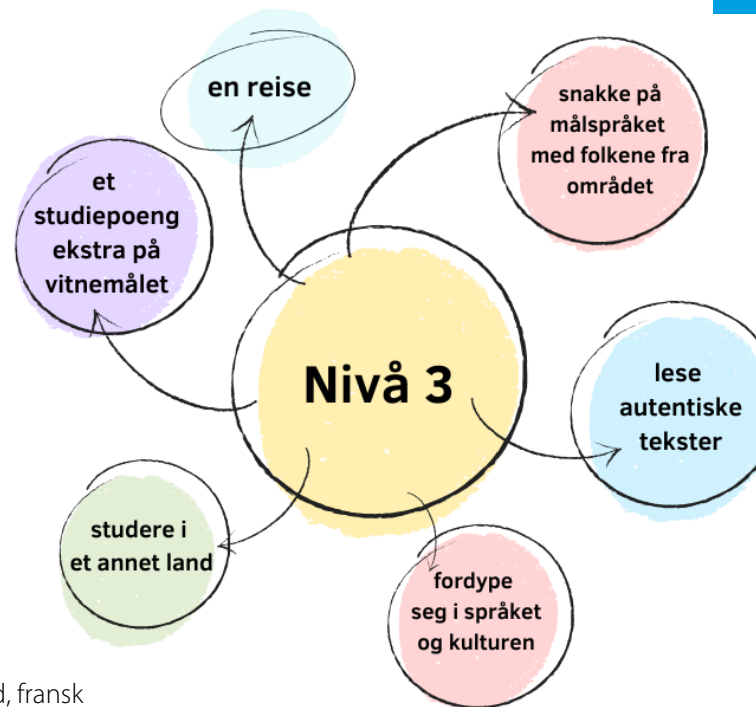


# Intervju med nivå 3-elever




**Magnus Lenngren**, Kongsberg vgs. / Nettskolen i Buskerud, fransk  
**Mathias Blix**, Kirkeparken vgs. / Nettskolen i Østfold, spansk  
**Åse Katrine Brandager Reiersen**, St. Olav vgs. / Nettskolen i Østfold, tysk

## Hvorfor har du valgt akkurat det språket og ikke et annet?

**Magnus (fransk):** Språkreisen min startet på ungdomsskolen, da vi for første gang kunne fordype oss i et annet fremmedspråk enn engelsk. For meg ble det naturlig å velge fransk, ettersom både mamma og mor-

mor hadde hatt det på skolen og jeg kunne spørre dem om hjelp. På skolen min var det mange som ville ta spansk, jeg hadde lyst til å velge noe annet enn alle andre. Tysk følte jeg ble litt for likt norsk. **Fransk pekte seg ut som litt mer eksotisk.** Jeg syntes også det virket kult å kunne uttale og forstå alle de franske ordene og uttrykkene som finnes i engelsk og norsk. Man møter mange låneord fra fransk i andre fag, for eksempel *liberté, égalité, fraternité*, å være *à jour, vis-à-vis, déjà vu, comme-il-faut, raison*

*d'être, laissez-faire*, og så videre. Hvis man vil imponere på matfronten, er det kjekt å kunne uttale franske ord som *crêpe, crème brûlée, à la carte, haute cuisine, entrecôte, vinaigrette* og selvfølgelig *pommes frites*, som uttales med t til slutt! Hvis man kan litt fransk, spansk eller italiensk, kan man faktisk kjenne igjen litt latin også, noe som er nyttig i fag som biologi. Men jeg tror jeg hadde trivdes uansett hva jeg hadde valgt. Det viktigste er å fordype seg i et språk, slik at man kan få 

glede av å bruke det enten på reise, i hverdagen eller i jobbsammenheng. Mulighetene er uendelige!

**Mathias (spansk):** Jeg har lært spansk helt siden ungdomskolen, og fant tidlig ut at jeg hadde en interesse for faget. Interessen fortsatte på videregående, og da jeg skulle velge valgfag for tredje klasse, var det derfor naturlig å gå videre med spansk. Jeg hadde lært mye i løpet av de fem årene jeg hadde studert spansk, men var fortsatt motivert for å lære mer. Spansk 3 virket derfor som en spennende mulighet.

**Åse (tysk):** Jeg valgte å lære tysk fordi Tyskland var et land jeg sannsynligvis ville reise til i fremtiden. I alle fall på ferie, men kanskje også i studie- eller jobbsammenheng. Tysk er et språk det kan være nyttig å kunne i flere jobbsammenhenger.

#### Noen grunner til å velge fransk, spansk eller tysk nivå III

- Frankrike er ett av de landene Norge har størst utenrikshandel med og det eneste landet i Europa som Norge har inngått en egen bilateral avtale om forskning, teknologi og innovasjon med.
- Spansk: Rundt 500 millioner mennesker har spansk som morsmål i dag. Internasjonalt er spansk det viktigste språket etter engelsk.
- Tyskland er en av Norges viktigste handelspartnere, og ett av de europeiske landene vi handler mest med, både på

import- og eksportsiden. Også Østerrike og Sveits samarbeider med Norge, både politisk og økonomisk, særlig i forbindelse med humanitære saker.

## Hva synes du er positivt med å ta fransk, spansk eller tysk nivå III?

**Magnus (frank):** De positive sidene ved å velge språk nivå III er mange. Som elev vet jeg at mange synes det høres litt vanskelig og skummelt ut. Men hvis du er redd for karakterene dine, kan jeg nevne at **man får et helt språkpoeng som legges til på vitnemålet!** Det betyr i praksis at hvis du får karakteren 4 i fransk, tilsvarer det karakteren 5 i et annet fag som ikke har tilleggspoeng. **Man drar på en ukes utvekslingsreise til Frankrike der man har mange fransktimer.** Dermed blir timeantallet resten av året mindre. Fritimene kan man bruke til å øve på andre fag, eller man kan ta seg en velfortjent pause. Kortere skoledager i tillegg til reise, kan det bli bedre? I mitt tilfelle tilbrakte jeg en uke hos en vertsfamilie i Bordeaux. Vi hadde fullt opplegg hver dag med ostersmaking og besøk på vinmuseum, og vi lærte om arbeids- og kulturliv. Resten av dagen hadde vi fri til å shoppe, dra på sightseeing eller nyte et måltid på en fransk restaurant. Dette er et minne jeg ikke kommer til å glemme, og jeg har fortsatt kontakt med vertsfamilien gjennom Whatsapp. Timene mine foregår gjennom Teams, som jeg har blitt vant

til etter mange måneder med pandemi og hjemmeskole. Foreldrene mine var i utgangspunktet skeptiske til at jeg skulle ha skole på kvelden, men det har gått overraskende bra. Læreren er fleksibel hvis du har noen fritidsaktiviteter som kommer i veien, og timene er balanserte med hensyn til gruppearbeid, forelesning og oppgaver. Klassen min er også forholdsvis liten, og det gjør at man blir bedre kjent og tryggere på personene rundt seg.

**Mathias (spansk):** Spansk nivå III har gitt meg muligheten til å forbedre spanskerferdighetene mine ytterligere. **Det at jeg får et helt studiepoeng i tillegg til en reise til Spania, er også en stor fordel.** Selv har jeg inntrykk av at medelevene mine er hardtarbeidende, og at de har et høyt faglig nivå. Dette er med på å motivere meg som elev. Om man velger spansk 3, kan man også forvente å få en hyggelig og hjelpsom lærer som alltid er der for å svare på eventuelle spørsmål.

**Åse (tysk):** Det finnes flere måter å lære seg tysk på utenom skolen, men det er ikke alltid gratis. Derfor er tysk 3 en god mulighet til å lære mest mulig tysk mens man fremdeles har muligheten helt gratis. I tillegg tror jeg at elevene som velger nivå III, ofte er interessert i å lære, og derfor blir læringsmiljøet bra. **Jeg synes det er positivt at vi både lærer om språket og kulturen i landet.**

## Hva er det du lærer på det nivået som du ikke har lært på nivå II?

**Magnus (fransk):** Overgangen fra fransk 2 til fransk 3 var ikke så stor som jeg hadde forestilt meg. I et miljø der alle har samme interesse for språk, øker både motivasjonen og læringsgleden. På nivå III får man en dypere forståelse av den franske kulturen og også aktuelle og relevante temaer. Det siste halvåret har vi fokusert mye på arbeidsliv og kulturforskjeller, og læreren har vært flink til å ha med eksterne gjester som har delt sine opplevelser. Noe som overrasket meg veldig, var hvor lite grammatikk kurset innebar. Selvfølgelig lærer man litt, og får litt i lekse, men i hovedsak handler språk nivå III om å fordype seg i kultur og å anvende språket, mer enn å pugge det.

**Mathias (spansk):** I spansk nivå III lærer jeg å lese tekster som er ment for spanjoler og ikke for spanskelever. Følgelig har jeg fått et bedre ordforråd. Læreren har også lært meg hvordan man lettere kan forstå spanske tekster, blant annet gjennom å se etter ord som ligner på de engelske. De ukentlige leksene hjelper meg ellers til å jobbe jevnt og trutt.

**Åse (tysk):** På nivå III jobber vi en del med det muntlige. Vi øver på å snakke om ulike temaer og det å kunne holde en samtale gående. I tillegg synes jeg

vi har enda mer fokus på riktig uttale og intonasjon enn på nivå II. Samtidig jobber vi hele tiden med å øke ordforrådet vårt, og vi lærer ulike uttryksmåter. Jeg synes også at vi går mer i dybden på de temaene vi lærer om, enn på nivå II. Politikk, kultur, deler av tysk historie og tysk litteratur er noen av temaene vi har hatt om.

## På hvilken måte har det beriket deg som elev og som person å ha valgt nivå III?

**Magnus (fransk):** Språk nivå III har gitt meg mye, både som person og som elev. Jeg har fått øynene opp for hvilke muligheter jeg har etter å ha lært et nytt språk. I tredje klasse er det naturlig å tenke på jobb og studier videre, men jeg har skjont at man ikke nødvendigvis må bli språklærer hvis man velger dette kurset. En mulighet er å studere eller jobbe i et land der de snakker språket, men det finnes også mange muligheter i Norge der språkkunnskap er positivt. Kanskje skal du forhandle om en avtale med et selskap som snakker språket du har valgt, eller kommer det noen turister du kan snakke med hvis du for eksempel jobber på museum? Hvis du tenker å få jobb i EU eller FN, er et av arbeidsspråkene fransk. Den aller største gleden for meg personlig er muligheten til å få mer ut av reiser utenlands. Tenk å kunne lese hva som står på menyen, snakke med



Dreamstime

Flerspråklighet og interkulturell kompetanse er en ressurs!

lokalbefolkningen og utforske et land helt på egen hånd! Ved å kunne språket kan du også besøke et land uten å havne i turistfellene.

**Mathias (spansk):** Spansk 3 har hjulpet meg på mange ulike måter. Først og fremst har de ukentlige samarbeidsoppgavene gjort at jeg trives bedre med gruppearbeid. I begynnelsen av året syntes jeg det var rart å samarbeide med vilt fremmede mennesker gjennom en skjerm, men etter hvert som ukene gikk, ble jeg mer og mer komfortabel. Ellers tror jeg reisen til Spania kommer til å bli utrolig spennende. Det blir gøy å oppleve de ulike turistattraksjonene byen har å by på. Det blir også spennende å snakke spansk med folkene fra området.

**Åse (tysk):** Jeg synes ofte at jo mer jeg lærer, jo mer motivert blir jeg til å lære enda mer. I tillegg er det motiverende å tenke på at jeg kan få god nytte av språkkunnskapene senere i livet, enten ved reiser

eller i studie- og jobbsammenhenger. Det har altså inspirert meg til å tenke på muligheter utenfor Norge når det kommer til utdanning og jobb.

## Har du tenkt å gjøre noe i fremtiden tilknyttet det språket du har valgt? Hva?

**Magnus (fransk):** Jeg har planer om å dra på utveksling et år til et fransktalende land i forbindelse med studier. Skoler i utlandet har ofte et bedre rykte på seg enn de vi har i Norge. Selv om ikke alle skoler er gratis, får man ulike stipender og lån av staten som man lærer mer om i språk nivå III. I forhold til Norge er heldigvis levekostnadene som oftest mye lavere, så man har ofte mer å leve for der. Ellers tror jeg at jeg kommer til å få nytte av å ha valgt språk III, hele livet, både på ferie og i jobbsammenheng.

**Mathias (spansk):** Jeg har, så lenge jeg kan huske, hatt stor interesse for språk og alltid vært glad i å skrive. Jeg har også stor interesse for fotball og har en drøm om å jobbe som journalist i Spania og skrive om deres øverste fotballdivisjon, La Liga. Jeg har også planer om å reise etter at jeg er ferdig på videregående, og ser for meg at jeg kommer til å besøke flere spansktalende land.

**Åse (tysk):** Jeg ønsker å fortsette å lære tysk etter videregående. Dersom jeg tar et friår etter videregående, ønsker jeg å ta i bruk språkkunnskapene mine og utvikle meg enda mer, gjerne ved å jobbe i Tyskland. Jeg ser heller ikke bort fra at tysk kunnskaper kan komme til nytte i utdanningen jeg velger, og senere i jobb.

## Hvorfor ville du anbefale andre elever til å velge fremmedspråk nivå III selv om mange av dem ikke har tenkt å «jobbe» med det språket eller undervise i det språket?

**Magnus (fransk):** Fra en elev til en annen er språk nivå III en vinn-vinn-situasjon. Ikke bare får man færre skoletimer, et helt studiepoeng og en studietur til utlandet, man får også kunnskaper som vil følge en hele livet. Enten du velger å legge språket på hylla eller studere i utlandet, kan jeg garantere deg at det vil komme deg til nytte en eller annen gang. Språk nivå III gjør deg til en mye mer interessant person både sosialt og i jobbsammenheng. Dessverre blir mange

skremt bort av grammatikken, men erfaringsmessig går dette mye bedre enn man tror. Hvis du er i tvil, velg språk nivå III!

**Mathias (spansk):** Det å kunne snakke et annet språk enn norsk er en større verdi enn man skulle tro. De fleste nordmenn har hatt engelskopplæring siden første klasse, men dette er dessverre ikke tilfellet over alt i verden. Mange mennesker kan ikke engelsk, og ofte vil dette gjøre det vanskelig for mennesker å kommunisere med hverandre. Ved å studere spansk, som for øvrig er verdens nest mest talte språk, får man derimot muligheten til å kommunisere med enda flere. Kommunikasjon er avgjørende for å kunne bli kjent med nye mennesker og kulturer, og jeg anbefaler derfor alle spanskelever å velge spansk 3!

**Åse (tysk):** Selv om man ikke har konkrete planer om å bruke språket til noe, vil det uansett ikke være bortkastet å lære det. Når verden stadig blir mer globalisert, blir også språkkunnskaper nyttige. Har man først lært et språk i flere år, vil nivå III være en god mulighet til å forbedre kunnskapene ytterligere, slik at språket blir enda mer anvendelig i det virkelige liv. I tillegg gir fremmedspråk nivå III et ekstra språkpoeng, og språkturen til Tyskland eller et av de andre fransktalende landene er også noe å se frem til.